

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-26 ta' Lulju 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgericht Minden – il-Ġermanja) – Tsegezab Mengesteab vs Bundesrepublik Deutschland

(Kawża C-670/16) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regolament (UE) Nru 604/2013 — Determinazzjoni tal-Istat Membru responsabbli mill-eżami ta' applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali pprezentata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz — Artikolu 20 — Bidu tal-proċess ta' determinazzjoni — Sottomissjoni ta' applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali — Rapport ippreparat mill-awtoritajiet, li jkun wasal quddiem l-awtoritajiet kompetenti — Artikolu 21(1) — Termini previsti għall-formulazzjoni ta' talba għall-finijiet ta' teħid inkarigu — Trasferiment tar-responsabbiltà lejn Stat Membru ieħor — Artikolu 27 — Rimedju ġudizzjarju — Portata tal-istharrig ġudizzjarju)

(2017/C 309/22)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgericht Minden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Tsegezab Mengesteab

Konvenuti: Bundesrepublik Deutschland

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 27(1) tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, li jstabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali iddepożitata għand wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida, moqri fid-dawl tal-premessa 19 ta' dan ir-regolament, għandu jiġi interpretat fis-sens li applikant għal protezzjoni internazzjonali jista' jinvoka, fil-kuntest ta' rikors eżerċitat kontra deċiżjoni ta' trasferiment mehuda fir-rigward tiegħu, l-iskadenza ta' terminu stabbilit fl-Artikolu 21(1) ta' dan ir-regolament, u dan anki jekk l-Istat Membru mitlub huwa dispost li jiehu inkarigu ta' dan l-applikant.
- 2) L-Artikolu 21(1) tar-Regolament Nru 604/2013 għandu jiġi interpretat fis-sens li talba għall-finijiet ta' teħid inkarigu ma tistax tiġi validament ifformulata iktar minn tliet xhur wara s-sottomissjoni tal-applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali, anki jekk din it-talba hija fformulata inqas minn xahrejn wara r-riċezzjoni ta' riżultat pożittiv Eurodac, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni.
- 3) L-Artikolu 20(2) tar-Regolament Nru 604/2013 għandu jiġi interpretat fis-sens li applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali hija meqjusa sottomessa meta dokument bil-miktub, stabbilit minn awtorità pubblika u li jiċcertifika li ċittadin ta' pajjiż terz talab il-protezzjoni internazzjonali, ikun wasal quddiem l-awtorità inkarigata mill-eżekuzzjoni tal-obbligi li jirriżultaw minn dan ir-regolament u, skont il-każ, meta l-informazzjoni prinċipali biss tidher ftali dokument, iżda mhux dan id-dokument jew kopja tiegħu, ikunu waslu quddiem din l-awtorità.

⁽¹⁾ ĠU C 104, 3.4.2017.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (l-Italja) fl-10 ta' Mejju 2017 – Solvay Chimica Italia SpA et vs Autorità per l'energia elettrica e per il gas e il sistema idrico

(Kawża C-262/17)

(2017/C 309/23)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Solvay Chimica Italia SpA, Solvay Specialty Polymers Italy SpA, Solvay Chimica Bussi SpA, Ferrari F.lli Lunelli SpA, Fenice – Qualità Per L'ambiente SpA, Erg Power Srl, Erg Power Generation SpA, Eni SpA, Enipower SpA

Konvenuta: Autorità per l'energia elettrica e per il gas e il sistema idrico

Domandi preliminari

- 1) Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/72/KE⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(5) u (6) u l-Artikolu 28, għandhom jiġu interpretati fis-sens li sistema stabbilita u ġestita minn entità privata, li magħha jkun konness numru limitat ta' unitajiet ta' produzzjoni u ta' konsum, li mbagħad ikunu konnessi mas-sistema pubblika, tikkostitwixxi neċessarjament sistema tal-elettriku, u għaldaqstant "sistema ta' distribuzzjoni" fis-sens ta' din id-direttiva, minghajr il-possibbiltà li jiġu esklużi minn tali klassifikazzjoni, sistemi privati li jinkludu dawn il-karatteristiċi, li jkunu ġew stabbiliti qabel id-dhul fis-seħh tad-direttiva u li originarjament kienu intiżi għall-awtoproduzzjoni?
- 2) F'każ li r-risposta għad-domanda preċedenti tkun wahda affermattiva, il-klassifikazzjoni ta' sistema tal-elettriku privata fil-kategorija tal-SDM prevista fl-Artikolu 28 tad-direttiva inkwistjoni tikkostitwixxi l-unika possibbiltà offruta minn din id-direttiva sabiex jittiehed kont tal-partikolaritajiet tagħha, jew huwa permess li l-leġiżlatur nazzjonali jistabbilixxi kategorija differenti ta' sistemi ta' distribuzzjoni suġġetti għal regoli ssimplifikati, differenti minn dik prevista għall-SDM?
- 3) Indipendentement mid-domandi preċedenti, id-direttiva għandha tiġi interpretata fis-sens li l-obbligu ta' konnessjoni ta' terzi huwa impost fil-każijiet kollha fuq is-sistemi ta' distribuzzjoni magħluqa previsti fl-Artikolu 28?
- 4) Indipendentement mid-domandi preċedenti, il-klassifikazzjoni ta' sistema tal-elettriku privata bħala sistema ta' distribuzzjoni magħluqa, fis-sens tal-Artikolu 28 tad-Direttiva 2009/72/KE, tippermetti lil-leġiżlatur nazzjonali li jipprovdi, favur din is-sistema, sempliċiment għad-derogi mir-regoli ġenerali applikabbli għas-sistema ta' distribuzzjoni previsti espressament mill-Artikolu 28 u mill-Artikolu 26(4) tal-istess direttiva, jew – fid-dawl tad-dikjarazzjonijiet inklużi fil-"premessi" 29 u 30 tal-imsemmija direttiva – l-Istat Membru huwa permess, jew anki obligat li jipprovdi għal eċċezzjonijiet oħra mill-applikazzjoni tar-regoli ġenerali applikabbli għas-sistemi ta' distribuzzjoni, b'tali mod li jiġu segwiti l-għanijiet indikati fl-imsemmija "premessi"?
- 5) F'każ li l-Qorti tal-Ġustizzja tiddeciedi li huwa possibbli jew obligatorju, għall-Istat Membru, li jadotta leġiżlazzjoni li tiegħi inkunsiderazzjoni n-natura speċifika tas-sistemi ta' distribuzzjoni magħluqa, id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/72/KE – u b'mod partikolari, il-"premessi" 29 u 30, l-Artikolu 15(7), l-Artikolu 37(6)(b), u l-Artikolu 26(4) – jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik rilevanti fil-kawża odjerna, li tissuġġetta s-sistemi ta' distribuzzjoni magħluqa għal regoli, fil-qasam tad-dispaċċ u s-separazzjoni, effettivament identiċi għal dawk applikabbli għal sistemi pubbliċi u li, fil-qasam tal-ispejjeż ġenerali tas-sistema tal-elettriku, tipprovdi li l-ammonti dovuti bħala korrispettiv għal dawn l-ispejjeż għandhom ikunu parzjalment proporzjonali wkoll għall-elettriku kkunsmat fi hdan is-sistema magħluqa?

⁽¹⁾ Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Lulju 2009, dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku u li temenda d-Direttiva 2003/54/KE (ĠU L 211, p. 55)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (l-Italja) fl-10 ta' Mejju 2017 – Whirlpool Europe Srl et/Autorità per l'energia elettrica e per il gas e il sistema idrico

(Kawża C-263/17)

(2017/C 309/24)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Whirlpool Europe Srl, Fenice – Qualità Per L'ambiente SpA, FCA Italy SpA, FCA Group Purchasing Srl, FCA Melfi SpA, Barilla G. e R. Fratelli SpA, Versalis SpA